

TRANSLATION OF MEMORANDUM OF LEASE

On the first day of the sixth ~~day~~^{moon} of the year Ping-yin, old calendar, His Excellency Mr. MacMurray leased three chien of the buildings of the rear courtyard of the Ta Pei Ssü, from the first day of the sixth moon until the first day of the sixth moon of next year, Ting-mao, old calendar.

Let it be clearly stated that the rental is exactly one hundred and fifty dollars, of which sum fifty dollars has been paid to-day at the time of making this deed, the remaining one hundred dollars to be paid in full at the end of the Chinese year.

- Stamp of the Ta Pei Ssü -

The first day of the sixth moon, old calendar (Seal)

*..*The copy of the memorandum-deed bears half of this inscription and of the superimposed impression of the seal of the Ta Pei Ssü; it is to be presumed that the temple holds a duplicate copy bearing the other half.

Note - The date mentioned above is, by the foreign calendar, July 10, 1926; the corresponding date next year is June 29, 1927; the end of the Chinese year falls on February 2, 1927.